

AngurÜzümInabStafili

Quatre compagnons de voyage font halte dans un village et discutent de la façon de **dépenser l'unique billet de monnaie** qui leur reste :

- *Je veux acheter de l'angur*, dit le Persan.
- *Je veux de l'üzüm*, dit le Turc.
- *Moi, de l'inab*, dit l'Arabe.
- *Non*, dit le Grec, *nous devrions acheter du stafili*.

Un voyageur polyglotte qui passait par là leur dit :

- Donnez- moi l'argent. Je peux satisfaire tous vos désirs.

D'abord, ils ne voulurent pas lui faire confiance. En fin de compte, ils lui donnèrent l'argent. **Il acheta quatre petites grappes de raisin.**

- *C'est mon **angur***, dit le Persan.
- *Mais c'est ce que j'appelle de l'**üzüm***, dit le Turc.
- *Vous m'avez apporté de l'**inab***, dit l'Arabe.
- *Non*, dit le Grec, *dans ma langue, ceci est du **stafili***.

Ils partagèrent entre eux le raisin et chacun se rendit compte que le désaccord avait été dû à sa mauvaise compréhension de la langue des autres.

Conte soufi

Si vous utilisez ce texte, merci de mentionner mon site:

www.metafora.ch